

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL
VERSION 2**

**Le lundi 21 février 2011
à 19 h**

AVIS DE CONVOCATION

Montréal, le jeudi 17 février 2011

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le lundi 21 février 2011, à 19 h**, dans la salle du conseil de l'hôtel de ville. Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Yves Saindon

Yves SAINDON
Greffier de la Ville

(English version available at the Direction du greffe, City Hall, Suite R-134)

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

VERSION 2

Le lundi 21 février 2011

à 19 h

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du lundi 21 février 2011 ainsi que l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 10 février 2011.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des articles 4.04, 5.01 à 5.04, 7.07 à 7.11, 15.02 à 15.04, 20.05 à 20.08, 30.01 à 30.03, 43.01, 44.03 et 44.04, 50.01, 51.01 et 51.02 ainsi que les articles 80.01 (20.09) à 80.01 (20.16), 80.01 (30.01) à 80.01 (30.03). Veuillez également prendre note que l'article 65.02 a été modifié.

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI à l'exception des articles 4.04, 30.03, 44.01 et 44.02 qui seront livrés séance tenante et qu'aucun document ne sera livré pour l'article 51.02.



**Assemblée ordinaire du conseil municipal
du lundi 21 février 2011**

ORDRE DU JOUR

VERSION 2

01 – Période de questions du public

01.01 *Direction générale , Direction du greffe*

Période de questions du public

02 – Période de questions des membres du conseil

02.01 *Direction générale , Direction du greffe*

Période de questions des membres du conseil

03 – Ordre du jour et procès-verbal

03.01 *Direction générale , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal

03.02 *Direction générale , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal tenue le
24 janvier 2011

04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif

04.01 *Direction générale , Direction du greffe*

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal

04.02 *Direction générale , Direction du greffe*

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

04.03 *Direction générale , Direction du greffe*

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

04.04 *Direction générale , Direction du greffe* - 1113430001

Dépôt de la réponse du comité exécutif aux rapports de la Commission de la présidence du conseil ayant traité de la reconnaissance du président du conseil et de la révision du Règlement sur la procédure d'assemblée et les règles de régie interne du conseil municipal (06-051)

05 – Dépôt des résolutions de conseils d'arrondissement

05.01 *Direction générale , Direction du greffe*

Résolution CA11 28 0047 du conseil d'arrondissement de L'Île-Bizard–Sainte-Geneviève - Appuyer la demande de participation au mouvement invitant les citoyens à respecter « L'heure de la terre » le 26 mars 2011

05.02 *Direction générale , Direction du greffe*

Résolution CA11 170049 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce - Événement - Une heure pour la terre 2011

05.03 Direction générale , Direction du greffe

Résolution CA11 30 02 0046 du conseil d'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles - Déclaration - Opposition - Transport de déchets radioactifs - Fleuve Saint-Laurent

05.04 Direction générale , Direction du greffe

Résolution CA11 22 0018 du conseil d'arrondissement Le Sud-Ouest - Événement « Une heure pour la terre 2011 »

06 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

06.01 Direction générale , Direction du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

07 – Dépôt

07.01 Direction générale , Direction du greffe

Dépôt du rapport sur l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 27 janvier 2011

07.02 Conseil du patrimoine , Direction - 1103643004

Dépôt des avis du Conseil du patrimoine de Montréal émis du 1^{er} mai et 31 décembre 2010

07.03 Direction générale , Direction du greffe

Dépôt des calendriers modifiés des assemblées ordinaires du conseil municipal et du conseil d'agglomération pour l'année 2011

07.04 Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension , Direction des travaux publics - 1111478001

Bilan annuel 2010 de l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard de son territoire

07.05 Saint-Laurent , Direction des travaux publics - 1105247011

Bilan annuel 2010 de l'arrondissement de Saint-Laurent faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard de son territoire

07.06 Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des travaux publics - 1110443001

Bilan annuel 2010 de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard de son territoire

07.07 Outremont , Direction des travaux publics - 1101909029

Bilan annuel 2010 de l'arrondissement d'Outremont faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard de son territoire

07.08 Saint-Léonard , Direction des travaux publics de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1112233006

Bilan annuel 2010 de l'arrondissement de Saint-Léonard faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard de son territoire

07.09 L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève , Direction des travaux publics et de l'ingénierie - 1111893001

Bilan annuel 2010 de l'arrondissement L'Île-Bizard–Sainte-Geneviève faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard de son territoire

07.10 Direction générale , Direction du greffe

Dépôt du rapport et recommandation du Comité de vérification suite à une dénonciation portée à son attention

07.11 Direction générale , Direction du greffe

Dépôt du rapport du Comité ad hoc sur les antennes de télécommunication

11 – Dépôt de pétitions

11.01 Direction générale , Direction du greffe

Dépôt de pétitions

15 – Déclaration / Proclamation

15.01 Direction générale , Direction du greffe

Déclaration soulignant la 100^e Journée internationale des femmes - Le 8 mars 2011

15.02 Direction générale , Direction du greffe

Déclaration sur la lutte contre l'infestation de punaises de lit sur le territoire de la Ville de Montréal

15.03 Direction générale , Direction du greffe

Déclaration pour souligner la victoire du groupe Arcade Fire, récipiendaire du Grammy de l'album de l'année ainsi que des Brit Awards du meilleur groupe international et du meilleur album international

15.04 Direction générale , Direction du greffe

Déclaration en opposition au boycott de la boutique Le Marcheur

20 – Affaires contractuelles

20.01 *Développement et des opérations , Culture et patrimoine* - 1111204002

Approuver un projet de protocole d'entente de soutien technique entre la Ville et le Festival Montréal en Lumière inc. relativement à l'édition 2011 du festival qui aura lieu du 17 au 27 février 2011

20.02 *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1104733002

Approuver un projet de bail par lequel la Ville loue à la Caisse populaire Desjardins de Notre-Dame-de-Grâce, à des fins d'activités de guichet automatique, un local situé au rez-de-chaussée de l'immeuble sis au 5580, chemin Upper-Lachine, d'une superficie d'environ 12,11 mètres carrés, pour une durée de trois ans à compter du 1^{er} juillet 2010, pour un loyer total de 20 569,50 \$, taxes incluses

20.03 *Direction générale , Muséums nature de Montréal* - 1105034003

Octroyer un contrat à Le groupe de sécurité Garda inc. pour la fourniture de services de sécurité au Biodôme de Montréal, pour une période de 12 mois, assorti de 2 options de prolongation, pour un montant de 754 762,24 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 10-11391 (4 soum.)

20.04 *Immeubles et des systèmes d'information , Direction des systèmes d'information* - 1103490002

Approuver un projet de contrat de droit d'usage relatif à l'utilisation de fibre dure entre la Ville et DAScom inc

Mention spéciale: En lien avec l'article 41.01

20.05 *Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable* - 1100695004

Autoriser la réalisation de la phase 2 du projet de fourniture du bac « Montréal » et une dépense totale de 7 699 151 \$, taxes incluses à cette fin / Autoriser l'utilisation des surplus budgétaires dégagés dans le dossier de fourniture de bacs roulants d'un montant de 597 539 \$, taxes incluses

20.06 Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1100679019

Approuver un projet de protocole d'entente de soutien technique entre la Ville et United Irish Societies of Montreal inc. relativement à l'édition 2011 de la Parade de la Saint-Patrick

20.07 Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1110018001

Octroyer un soutien financier de 25 000 \$ à United Irish Societies of Montreal inc., pour l'organisation de la parade de la Saint-Patrick qui aura lieu le 20 mars 2011 / Approuver un projet de protocole d'entente à cette fin

20.08 Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain - 1110093001

Adopter le projet d'entente sur les conditions de réalisation du campus Outremont intervenue entre la Ville et l'Université de Montréal

Mention spéciale: En lien avec l'article 44.03

30 – Administration et finances

30.01 Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable - 1110273001

Joindre les grandes villes du monde dans l'initiative de l'Heure de la Terre (Earth Hour) et demander à la population, aux commerces, industries et institutions du territoire ainsi qu'aux unités administratives de l'agglomération de Montréal d'éteindre les lumières entre 20 h 30 et 21 h 30 le samedi 26 mars 2011

30.02 Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable - 1100273003

Autoriser le renouvellement, pour une période de 3 ans, du permis d'achat de pesticides pour la Ville de Montréal / Désigner le directeur associé - Environnement ou son représentant comme répondant auprès du Ministère du développement durable, de l'environnement et des parcs et des partenaires de la Ville de Montréal

30.03 Direction générale , Direction du greffe

Réponse du conseil municipal au rapport du Comité de vérification visé au point 7.10

41 – Avis de motion

41.01 Immeubles et des systèmes d'information , Direction des systèmes d'information - 1103490002

Avis de motion - Règlement autorisant l'occupation du domaine public aux fins d'un réseau de télécommunication

Mention spéciale: En lien avec l'article 20.04

42 – Adoption de règlements - Dispense de lecture

42.01 Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1100083012

Adoption - Règlement modifiant le Règlement intérieur de la Ville sur la délégation de pouvoirs du conseil de la Ville aux conseils d'arrondissement (02-002)

42.02 Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1101233007

Adoption - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située dans le quadrilatère formé des rues Rancourt, Sauvé Est, De Martigny et Sauriol Est, aux fins de transfert aux propriétaires riverains, dans l'arrondissement d'Achamps-Cartierville

42.03 Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1103243002

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 4 500 000 \$ pour l'acquisition et la restauration d'oeuvres d'art, d'objets d'art, de plaques et de monuments commémoratifs

42.04 Finances , Direction de la gestion financière - 1095098004

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur le régime de retraite des employés manuels (R.R.V.M., chapitre R-3.3)

42.05 *Développement et des opérations , Direction des transports* - 1112928001

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2011)

43 – Avis de motion et adoption d'un projet de règlement et procédure nécessaire à cette fin

43.01 *Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1114400006

Avis de motion et adoption d'un projet de règlement intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) » afin d'y intégrer le Programme particulier d'urbanisme du Quartier des grands jardins / Tenue d'une consultation publique

44 – Rapport de consultation publique / Adoption du règlement d'urbanisme

44.01 *Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1080963069

Adoption, sans changement, du règlement intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) », afin de remplacer le secteur de densité « 21-03 » par le secteur de densité « 21-T3 », sur l'emplacement bordé au nord par la ruelle située au sud de la rue Masson, au sud par le boulevard Saint-Joseph, à l'ouest par la rue D'Iberville et à l'est par la rue Molson

Mention spéciale: Avis de motion donné le 23 août 2010
 Consultation publique tenue le 14 décembre 2010

En lien avec l'article 44.02

44.02 *Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1080963053

Adoption, avec changements, du règlement intitulé « Règlement autorisant la construction, la transformation, l'occupation et l'aménagement du terrain portant le numéro de lot 3 361 751 du cadastre du Québec, bordé par la rue Molson, le boulevard Saint-Joseph, le rue D'Iberville, les voies ferrées du CP ainsi que par les propriétés situées au 5300, rue Molson et au 5195, rue D'Iberville »

Mention spéciale: Avis de motion donné le 23 août 2010
 Consultation publique tenue le 14 décembre 2010

En lien avec l'article 44.01

44.03 *Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain* - 1100524002

Adoption, avec changements, du règlement intitulé « Règlement sur la construction, la transformation et l'occupation d'immeubles situés sur l'emplacement délimité par la limite nord de l'arrondissement d'Outremont, la rue Hutchison à l'est, l'avenue Ducharme au sud et à l'ouest par une portion de l'avenue McEachran, de l'avenue du Manoir ainsi que de l'avenue Rockland

Adoption, avec changements, du règlement intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) »

Mention spéciale: En lien avec l'article 20.08

44.04 *Verdun , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1112174001

Dépôt du rapport de consultation publique et adoption, avec changements, du Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047)

50 – Ressources humaines

50.01 *Capital humain , Direction des relations professionnelles de la rémunération et des avantages* - 1103692006

Approuver le projet de protocole d'entente entre la Ville de Montréal et la Commission sportive Montréal Concordia autorisant le prêt de service, à titre gratuit, de monsieur Armand Fichaud à titre de chargé de dossier, pour une période de 5 ans

51 – Nomination / Désignation

51.01 *Anjou , Bureau du directeur d'arrondissement* - 1112060003

Reconduction de mandats et nomination d'un membre à la Corporation Anjou 80

51.02 *Direction générale , Direction du greffe*

Nomination d'un membre au sein de la Commission permanente du conseil municipal sur les finances, les services administratifs et le capital humain

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 *Direction générale , Direction du greffe*

Motion de l'opposition officielle pour la création d'un fonds d'intervention et d'un registre obligatoire sur les punaises de lit

65.02 *Direction générale , Direction du greffe*

Motion de l'opposition officielle sur la priorisation du prolongement du métro vers Anjou

65.03 *Direction générale , Direction du greffe*

Motion de l'opposition officielle concernant le plan de commercialisation de la Société de transport de Montréal

65.04 *Direction générale , Direction du greffe*

Motion de l'opposition officielle sur le financement des services policiers

65.05 *Direction générale , Direction du greffe*

Motion de l'opposition officielle pour accroître l'implication des élus au conseil de ville

65.06 *Direction générale , Direction du greffe*

Motion de l'opposition officielle concernant le comité de vigie des communautés noire et latino

65.07 *Direction générale , Direction du greffe*

Motion de l'opposition officielle en faveur d'une commission d'enquête publique sur l'industrie de la construction

65.08 *Direction générale , Direction du greffe*

Motion de l'opposition officielle en faveur de la citation de l'église du Très-Saint-Nom-de-Jésus à titre de monument historique

65.09 *Direction générale , Direction du greffe*

Motion du deuxième parti d'opposition contre la démolition de la maison Redpath

65.10 *Direction générale , Direction du greffe*

Motion du deuxième parti d'opposition pour la création d'un registre confidentiel sur les infestations de punaises de lit

80 – Conseil d'agglomération - Dossiers pour orientation

20 – Affaires contractuelles

20.01 Sécurité incendie de Montréal , Centre de la sécurité civile - 1104372004

Octroyer un contrat de gré à gré à Bell Canada relativement à la fourniture des informations du Service 9-1-1 évolué aux fins du Service d'avis à la communauté évolué (SAC évolué) pour le territoire de l'agglomération de Montréal, pour une durée de 5 ans, au prix total approximatif de 112 920,96 \$, taxes incluses / Approuver un projet d'entente à cette fin

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.02 Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1101075015

Approuver un projet de convention modifiant la convention de services professionnels intervenue entre la Ville de Montréal et Quartier international de Montréal (QIM) pour la gestion de quatre sous-projets de réaménagement du domaine public de la Ville réalisés dans la partie ouest du Vieux-Montréal et comprenant notamment le réaménagement de la partie ouest de la place d'Youville, afin de réviser les modalités de paiement des entrepreneurs, fournisseurs et consultants engagés par la Ville pour la réalisation de la place d'Youville

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville

20.03 Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1101075014

Approuver un projet de convention modifiant la convention intervenue entre la Ville de Montréal et Quartier international de Montréal (QIM) relative à l'exécution de travaux sur le domaine public de la rue McGill, afin de réviser les modalités de paiement des entrepreneurs, fournisseurs et consultants engagés par la Ville pour la réalisation du plan lumière de la rue McGill

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux pour la mise en valeur des biens, sites et arrondissements reconnus par la Loi sur les biens culturels

20.07 Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale - 1100706006

Accorder un soutien financier de 60 006,85 \$ à la Commission de développement des ressources humaines des premières nations du Québec pour le projet KA MAMUKANIT (Projet d'insertion socioprofessionnelle des Autochtones de Montréal), dans le cadre de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale Ville - MESS / Approuver le projet de convention à cette fin

Compétence *Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'agglomération :* *d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté*

20.08 Développement et des opérations , Direction des sports - 1104265007

Accorder un soutien financier de 1 278 720 \$ à Tennis Canada - Stade Jarry dans le cadre de l'entente de 140 M \$ entre la ville et le MAMROT, pour le projet d'amélioration du Centre national d'entraînement de tennis / Approuver le projet de convention à cette fin

Compétence *Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'agglomération :* *d'envergure métropolitaine, nationale et internationale*

20.09 Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement - 1103041002

Conclure une entente-cadre collective d'une durée de 60 mois avec St-Germain Égouts & Aqueducs inc. pour la fourniture de pièces pour aqueduc et égout, ainsi que des accessoires en cuivre et en laiton pour la distribution d'eau potable - Appel d'offres public 10-11256 (4 soum.)

Compétence *Acte relevant de compétences multiples d'agglomération :*

20.10 Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain - 1113827002

Octroyer un contrat à Lampadaires Feralux inc. pour la fourniture de lampadaires (fûts, poteaux, panneaux scénographiques), incluant leur fabrication, leur livraison et leur déchargement, à être installés dans le secteur Place des Arts du Quartier des spectacles - Dépense totale de 2 712 065,87 \$, taxes incluses - Appel d'offres public Lot-QDS-1234-Futs (1 soum.)

Compétence *Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville*

